

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

(2006. február 9.)

a C-23/04–C-25/04. sz., (a Dioikitiko Protodikeio Athinon előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Sfakianakis AEEV kontra Elliniko Dimosio egyesített ügyekben <sup>(1)</sup>

(A Közösség és Magyarország közötti Társulási Megállapodás – A vámhatóságok kölcsönös segítségnyújtási kötelezettsége – A behozatali vámok utólagos beszedése a behozott termékek szállítási bizonyítványainak az exportáló államban történt visszavonását követően)

(2006/C 86/08)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-23/04–C-25/04. sz. egyesített ügyekben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Dioikitiko Protodikeio Athinon (Görögország) a Bírósághoz 2004. január 26-án érkezett, 2003. szeptember 30-i határozatával az előtte a **Sfakianakis AEEV** és az **Elliniko Dimosio** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, J. Makarczyk, R. Silva de Lapuerta (előadó), P. Küris és G. Arestis bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2006. február 9-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. A Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai közötti társulás létesítéséről szóló Európai Megállapodás – egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt a Magyar Köztársaság közötti Társulási Tanács 1996. december 28-i 3/96 határozatával módosított – 4. jegyzőkönyvének 31. cikke (2) bekezdését és 32. cikkét úgy kell értelmezni, hogy – függetlenül attól, hogy a szállítási bizonyítványok érvényességének megerősítését az importáló állam vámhatóságai kérésére végezték-e el, vagy sem – az importáló állam vámhatóságai kötelesek figyelembe venni a szállítási bizonyítványok érvényességéről az exportáló állam vámhatóságai által lefolytatott megerősítési eljárás eredményeivel szemben kezdeményezett jogorvoslatok tárgyában az exportáló államban hozott bírósági határozatokat, miután értesültek e jogorvoslatokról és e határozatok tartalmáról.

2. A vámoknak a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai közötti társulás létesítéséről szóló, az 1993. december 13-i tanácsi és bizottsági határozattal jóváhagyásra került Európai Megállapodásban előírt eltörlésének a hatékony érvényesülését sértik az adókkal és bírságokkal növelt vámok megfizetését előíró olyan közigazgatási határozatok, amelyeket az

importáló állam vámhatóságai azt megelőzően hoztak, hogy értesültek volna az utólagos megerősítési eljárás megállapításaival szemben kezdeményezett jogorvoslatok végeredményéről, és amikor az exportáló állam EUR.I bizonyítványokat eredetileg kibocsátó hatóságainak határozatait még nem vonták vissza vagy nem helyezték hatályon kívül.

3. Az első három kérdésre adott választ nem befolyásolhatja az, hogy sem a görög, sem a magyar vámhatóságok nem kérték a Társulási Bizottságnak a Jegyzőkönyv 33. cikke alapján történő összehívását.

<sup>(1)</sup> HL C 71., 2004.3.20.  
HL C 85., 2004.4.3.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

(2006. február 9.)

a C-127/04. sz., (a High Court of Justice (Anglia és Wales), Queen's Bench Division előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Declan O'Byrne kontra Sanofi Pasteur MSD Ltd, Sanofi Pasteur SA <sup>(1)</sup> ügyben

(85/374/EGK irányelv – Hibás termékért való felelősség – A termék „forgalomba hozatalának” fogalma – A gyártó és egyszemélyes leányvállalata közötti forgalom)

(2006/C 86/09)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-127/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a High Court of Justice (Anglia és Wales), Queen's Bench Division (Egyesült Királyság) a Bíróságnál 2004. március 8-án nyilvántartásba vett 2003. november 18-i határozatával az előtte **Declan O'Byrne** és a **Sanofi Pasteur MSD Ltd** (korábban **Aventis Pasteur MSD Ltd**), a **Sanofi Pasteur SA** (korábban **Aventis Pasteur SA**) között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök (előadó), K. Schiemann, K. Lenaerts, Juhász E. és M. Ilešič bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2006. február 9-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő: